

**ENGLISH****Annex A: EC Declaration of Conformity**

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Trimmer**. Designation of Type(s): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annex K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex V**.

**With metal blade**

- Measured Sound Power Level: **93,7 dB(A)**,

- Guaranteed Sound Power Level: **94 dB(A)**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex VI**.

**With nylon cutting head**

- Measured Sound Power Level: **92 dB(A)**

- Guaranteed Sound Power Level: **94 dB(A)**

**With plastic blade**

- Measured Sound Power Level: **86 dB(A)**

- Guaranteed Sound Power Level: **88 dB(A)**

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**.

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

**FRANÇAIS****Annexe A : Déclaration de conformité CE**

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Coupe Herbe Sans Fil**, désignation du (des) type(s) : **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annexe K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe V**.

**Avec lame en métal**

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **93,7 dB(A)**,

- Niveau de puissance acoustique garanti : **94 dB(A)**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'**Annexe VI**.

**Avec tête de coupe à fil nylon**

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **92 dB(A)**

- Niveau de puissance acoustique garanti : **94 dB(A)**

**Avec lame en plastique**

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **86 dB(A)**

- Niveau de puissance acoustique garanti : **88 dB(A)**

Organisme notifié : **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne**. Numéro d'identification : **0197**.

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et

**DEUTSCH****Anhang A: EG-Konformitätserklärung**

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Rasentrimmer**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/EU-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anhang K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**.

**Mit Metallmesser**

- Gemessener Schalleistungspegel: **93,7 dB(A)**,

- Garantierter Schalleistungspegel: **94 dB(A)**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI**.

**Mit Nylonfadentopf**

- Gemessener Schalleistungspegel: **92 dB(A)**

- Garantierter Schalleistungspegel: **94 dB(A)**

**Mit Kunststoffmesser**

- Gemessener Schalleistungspegel: **86 dB(A)**

- Garantierter Schalleistungspegel: **88 dB(A)**

Benannte Stelle: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland**. Identifizierungsnummer: **0197**.

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

**ITALIANO****Allegato A: Dichiarazione di conformità CE**

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tagliabordi a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Allegato K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato V**.

**Con lama in metallo**

- Livello di potenza sonora misurato: **93,7 dB(A)**,

- Livello di potenza sonora garantito: **94 dB(A)**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'**Allegato VI**.

**Con testina da taglio in nylon**

- Livello di potenza sonora misurato: **92 dB(A)**

- Livello di potenza sonora garantito: **94 dB(A)**

**Con lama di plastica**

- Livello di potenza sonora misurato: **86 dB(A)**

- Livello di potenza sonora garantito: **88 dB(A)**

Ente notificato: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania. Numero di identificazione: 0197.

Sede della dichiarazione: Kortenberg, Belgio. Persona responsabile: Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V. (data e firma sull'ultima pagina)

## Con cuchilla de plástico

- Nivel de potencia de sonido medido: 86 dB(A)

- Nivel de potencia de sonido garantizado: 88 dB(A)

Organismo facultativo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemania. Número de identificación: 0197.

Lugar de la declaración: Kortenberg, Bélgica. Persona responsable: Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V. (fecha y firma en la última página)

## NEDERLANDS

### Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: Makita Europe N.V., vestigingsadres: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België, volmachtingen Hiroshi Tsujimura tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accugrastrimmer**; typenummer(s): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Aanhangsel K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel V.**

#### Met metalen snijblad

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 93,7 dB(A),

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 94 dB(A).

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel VI.**

#### Met nylondraad-snijkop

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 92 dB(A)

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 94 dB(A)

#### Met kunststof snijblad

- Gemeten geluidsvermogeniveau: 86 dB(A)

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: 88 dB(A)

Officiële instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland. Identificatienummer: 0197.

Plaats van verklaring: Kortenberg, België. Verantwoordelijke persoon: Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V. (datum en handtekening op de laatste pagina)

## ESPAÑOL

### Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: Makita Europe N.V., Dirección comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica. Autorizamos a Hiroshi Tsujimura para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortador Inalámbrico de Pasto**. Designación de tipo(s): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexo K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V.**

#### Con cuchilla de metal

- Nivel de potencia de sonido medido: 93,7 dB(A),

- Nivel de potencia de sonido garantizado: 94 dB(A).

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI.**

#### Con cabezal de corte de nylon

- Nivel de potencia de sonido medido: 92 dB(A)

- Nivel de potencia de sonido garantizado: 94 dB(A)

## PORTUGUÊS

### Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: Makita Europe N.V., Endereço comercial: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica. Autorizamos Hiroshi Tsujimura a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **TESOURA PARA GRAMA A BATERIA**. Designação de tipo(s): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexo K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V.**

#### Com lâmina em metal

- Nivel de potência sonora medido: 93,7 dB(A),

- Nivel de potência sonora garantido: 94 dB(A).

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo VI.**

#### Com cabeça de corte em nylon

- Nivel de potência sonora medido: 92 dB(A)

- Nivel de potência sonora garantido: 94 dB(A)

#### Côm lâmina em plástico

- Nivel de potência sonora medido: 86 dB(A)

- Nivel de potência sonora garantido: 88 dB(A)

Organismo notificado: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemanha. Número de identificação: 0197.

Local da declaração: Kortenberg, Bélgica. Pessoa responsável: Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V. (data e assinatura na última página)

## DANSK

### Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producerer: Makita Europe N.V., Forretningsadresse: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien, autoriserer Hiroshi Tsujimura til kompilationen af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku græstrimmer**. Betegnelse for type (typer): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Tillæg K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg V.**

#### Med metalklinge

- Målt lydeffektivniveau: 93,7 dB(A),

- Garanteret lydeffektivniveau: 94 dB(A).

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med

tillæg VI.

#### Med nylonsonkærehoved

- Målt lydeffektniveau: **92 dB(A)**

- Garanteret lydeffektniveau: **94 dB(A)**

#### Med plastikklinge

- Målt lydeffektniveau: **86 dB(A)**

- Garanteret lydeffektniveau: **88 dB(A)**

Notificeret organisation: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.** Identifikationsnummer: **0197.**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Ερείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο.** Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητό κορυπευτικό γκαζόν.** Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L.** Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/ΕΚ** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/ΕΥ, 2011/65/ΕΥ, 2000/14/ΕΚ** και κατασκευάζεται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/ΕΚ** ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα Α.** EN **60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Παράρτημα Κ, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/ΕΚ** ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα Β.**

#### Με μεταλλική λάμα

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **93,7 dB(A).**

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **94 dB(A).**

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία **2000/14/ΕΚ** ήταν σε συμφωνία με το **Παράρτημα Β.**

#### Με κεφαλή κοπής με νάλον

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **92 dB(A)**

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **94 dB(A)**

#### Με πλαστική λάμα

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **86 dB(A)**

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **88 dB(A)**

Κοινοποιημένος φορέας: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία.** Αναγνωριστικός αριθμός: **0197.**

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο.** Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

## TÜRKÇE

### Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak **Ürün Adı: Akülü Yan Tırpan Model adı: DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Ek K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

**2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V** e uygundur.

#### Metal bıçaqlı

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **93,7 dB(A).**

- Beklenen ses gücü seviyesi: **94 dB(A).**

**2000/14/EC** Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek VI** e uygundur.

#### Misinalı kesim başlıklı

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **92 dB(A)**

- Beklenen ses gücü seviyesi: **94 dB(A)**

#### Plastik bıçaklı

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **86 dB(A)**

- Beklenen ses gücü seviyesi: **88 dB(A)**

Onaylanmış Kuruluş: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Almanya.** Tanımlama numarası: **0197.**

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika.** Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

## SVENSKA

### Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen grässtrimmer.** Typbeteckning: **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L.** – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Bilaga K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga V.**

#### Med metallknivar

- Uppmått ljudeffektnivå: **93,7 dB(A).**

- Garanterad ljudeffektnivå: **94 dB(A).**

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv **2000/14/EC** i gjordes i enlighet med **bilaga VI.**

#### Med trimmerhuvud med nylontråd

- Uppmått ljudeffektnivå: **92 dB(A)**

- Garanterad ljudeffektnivå: **94 dB(A)**

#### Med plastknivar

- Uppmått ljudeffektnivå: **86 dB(A)**

- Garanterad ljudeffektnivå: **88 dB(A)**

Anmält organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.** Identifieringsnummer: **0197.**

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

## NORSK

### Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

**Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelse: **Batteridrevet græsstrimmer**  
Modellbetegnelse: **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L.** Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Tillegg K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.**

Prosedyren for samsvarsverding, som kreves av direktiv **2000/14/EC**, var i overensstemmelse med **Tillegg V.**

### Med metallblad

- Mält lydeffektivit: 93,7 dB(A),
- Garantert lydeffektivit: 94 dB(A).

Prosedyren for samsvarvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overenstemmelse med Tillegg VI.

### Med nylon skjærehode

- Mält lydeffektivit: 92 dB(A)
- Garantert lydeffektivit: 94 dB(A)

### Med plastblad

- Mält lydeffektivit: 86 dB(A)
- Garantert lydeffektivit: 88 dB(A)

Varslet organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland. Identifikasjonsnummer: 0197.

Sted for erklæring: Kortenberg, Belgia.

Ansvarlig: Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V. (dato og signatur på siste side)

## SUOMI

### Liite A: EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: Makita Europe N.V., yrityksen osoite: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, valtuuttaa Hiroshi Tsujimuran kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri. Laitteen tyyppi (tyypit): DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L. Täyttää kaikki direktiivin 2006/42/EC olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY-/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Liite K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimusten mukaisuusmenettely oli liitteen V mukainen.

### Metallisen terän kanssa

- Mitattu äänitehotaso: 93,7 dB(A),
- Taattu äänitehotaso: 94 dB(A).

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimusten mukaisuusmenettely oli liitteen VI mukainen.

### Nailonimapään kanssa

- Mitattu äänitehotaso: 92 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 94 dB(A)

### Muovisen terän kanssa

- Mitattu äänitehotaso: 86 dB(A)
- Taattu äänitehotaso: 88 dB(A)

Ilmoitettu laitos: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa. Tunnistenumero: 0197.

Ilmoituksen antopaikka: Kortenberg, Belgia. Vastuuhenkilö: Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V. (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

## LATVIEŠU

### A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs Makita Europe N.V., juridiskā adrese: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, pilnvaro savu pārstāvi Hiroshi Tsujimura sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību paziņot, ka izstrādājums(-), nosaukums: Bezvada zāles apgriezējmašīna, veids(-): DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas 2006/42/EC noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, un ir ražots(-) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K pielikums, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar V pielikumu.

### Ar metāla asmeni

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 93,7 dB(A),
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 94 dB(A).

Direktīvā 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar VI pielikumu.

### Ar neilona auklas griezējgalvu

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 92 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 94 dB(A)

### Ar plastmasas asmeni

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: 86 dB(A)
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: 88 dB(A)

Pilnvarotā iestāde: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vācija. Identifikācijas numurs: 0197.

Deklarācijas izdošanas vieta: Kortenberg, Beļģija. Atbildīgā persona: Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

## LIETUVIŲ KALBA

### A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai Makita Europe N.V., įmonės adresas: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija, įgaliojame Hiroshi Tsujimura parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminyš (-iai); žymuo: Beleidž žoliapjovė; Tipu (-ų) žymuo: DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L. Atitinka visus aktualius 2006/42/EC nuostatus ir taip pat toliau nuorodytų EB/ES direktyvų nuostatus: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC; be to, pagaminta laikantis šių darnųjų standartų: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K priedas, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka V priedą.

### Su metaliniu peiliuku

- Išmatuotasis garso galios lygis: 93,7 dB(A),
- Garantuotasis garso galios lygis: 94 dB(A).

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka VI priedą.

### Su nailonine pjovimo galvute

- Išmatuotasis garso galios lygis: 92 dB(A)
- Garantuotasis garso galios lygis: 94 dB(A)

### Su plastikiniu peiliuku

- Išmatuotasis garso galios lygis: 86 dB(A)
- Garantuotasis garso galios lygis: 88 dB(A)

Paskelbtoji įstaiga: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vokietija. Identifikacinis numeris: 0197.

Deklaravimo vieta: Kortenberg, Belgija. Atsakingasis asmuo: Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura (data ir parašas pateikti paskutiniam puslapyje)

## EESTI

### Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: Makita Europe N.V., juridiline aadress: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, volitame Hiroshi Tsujimura koostama tehnilist toimikut ja kinnitame oma ainuvastutust, et toode/footed; nimetus: Akuga mururtrimmer; Tüübinimetus(ed): DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L; vastab direktiivi 2006/42/EC kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardide: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Lisa K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa V nõuetele.

### Metaliteraga

- Mõõdetud helivõimsuse tase: 93,7 dB(A),
- Garanteeritud helivõimsuse tase: 94 dB(A).



Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa VI nõuetele.

#### Nailonjõhviga löikepea

- Mõõdetud helivõimsuse tase: 92 dB(A)  
- Garanteeritud helivõimsuse tase: 94 dB(A)

#### Plastteraga

- Mõõdetud helivõimsuse tase: 86 dB(A)  
- Garanteeritud helivõimsuse tase: 88 dB(A)

Teavitatud asutus: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksamaa. Identifitseerimisnumber: 0197.

Deklareerimiskoht: Kortenberg, Belgia. Vastutav isik: Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V. (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

## POLSKI

### Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: Makita Europe N.V., adres firmy: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia. Upoważniamy pana Hiroshi Tsujimura do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y); Opis: Akumulatorowa wykaszarka do trawy. Oznaczenie typu (typów): DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy 2006/42/EC i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Aneks K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem V.

#### Z metalowym nożem

- Mierzony poziom mocy akustycznej: 93,7 dB(A),  
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 94 dB(A).

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z aneksem VI.

#### Z żytkową głowicą tnącą

- Mierzony poziom mocy akustycznej: 92 dB(A)  
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 94 dB(A)

#### Z nożem z tworzywa sztucznego

- Mierzony poziom mocy akustycznej: 86 dB(A)  
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 88 dB(A)

Organ notyfikowany TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Niemcy. Numer identyfikacyjny: 0197.

Miejsce złożenia deklaracji: Kortenberg, Belgia. Osoba odpowiedzialna: Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V. (data i podpis na ostatniej stronie)

## MAGYAR

### A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként, a Makita Europe N.V., székhely címe: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium, feljogosítjuk Hiroshi Tsujimurát a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: Vezeték nélküli fűkaszó; típusmegnevezése: DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L; megfelel a 2006/42/EC irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K. függelék, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az V. függelék szerint végeztük.

Műanyag fémpengével

- Mért zajszint: 93,7 dB(A),  
- Garantált zajszint: 94 dB(A).

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az VI. függelék szerint végeztük.

### Műanyag vágófejjel

- Mért zajszint: 92 dB(A)  
- Garantált zajszint: 94 dB(A)

### Műanyag pengével

- Mért zajszint: 86 dB(A)  
- Garantált zajszint: 88 dB(A)

Illetékes szervezet: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Németország. Azonosítási szám: 0197.

A nyilatkozattétel helye: Kortenberg, Belgium. Felelős személy: Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V. ( dátum és aláírás az utolsó lapon)

## SLOVENSKY

### Príloha A: Vyhlasenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: Makita Europe N.V., firemná adresa: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko. Týmto oprávňujeme Hiroshi Tsujimura na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: Akumulátorová kosačka. Označenie typu(ov): DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L. Splňa všetky príslušné ustanovenia 2006/42/EC a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/UE: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Príloha K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou V.

#### S kovovou čepeľou

- Nameraná hladina akustického výkonu: 93,7 dB(A),  
- Zaručená hladina akustického výkonu: 94 dB(A).

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s Prílohou VI.

#### S nylonovou reznou hlavou

- Nameraná hladina akustického výkonu: 92 dB(A)  
- Zaručená hladina akustického výkonu: 94 dB(A)

#### S plastovou čepeľou

- Nameraná hladina akustického výkonu: 86 dB(A)  
- Zaručená hladina akustického výkonu: 88 dB(A)

Oboznámený orgán: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko. Identifikačné číslo: 0197.

Miesto vyhlásenia: Kortenberg, Belgicko. Zodpovedná osoba: Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V. ( dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

## ČESKY

### Príloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: Makita Europe N.V., Adresa firmy: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie. Pověřujeme Hiroshi Tsujimura sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: Akumulátorový vyžinač. Typové označení: DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice 2006/42/EC a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Príloha K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici 2000/14/EC byl v souladu s přílohou V.

S kovovým nožem

- Namēřena hladina akustickēho vŷkono: **93,7 dB(A)**,  
- Zaruēena hladina akustickēho vŷkono: **94 dB(A)**.  
Postup posuzovāni shody vŷžadovanŷ smērnici 2000/14/EC byl v souladu s **přilohou VI**.

#### **Se strunovou ŷaci hlavou**

- Namēřena hladina akustickēho vŷkono: **92 dB(A)**  
- Zaruēena hladina akustickēho vŷkono: **94 dB(A)**

#### **S plastovŷm noŷem**

- Namēřena hladina akustickēho vŷkono: **86 dB(A)**  
- Zaruēena hladina akustickēho vŷkono: **88 dB(A)**

Notifikovanŷ organ: **TŮV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraŷe 2, D-90431 Nŷrnberg, Nēmecko**. Identifikaēni ēslo: **0197**.

Mķsto prohlāřeni: **Kortenber, Belgie**. Odpovēdnā osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslednķ stranē)

## **SLOVENKO**

### **Priloga A: ES-izjava o skladnosti**

Mķ, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblašēamo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehniēno datoteke in na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek; oznaka: **Brezŷiēna kosilnica z nitjo Oznaka vrst(e): DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. V skladu z vsemi zadevnimi doloēili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih doloēil naslednjih Direktiv ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Priloga K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo V**.

#### **S kovinskim rezilom**

- Izmerjena raven zvoēnega hrupa: **93,7 dB(A)**,  
- Zagotovljena raven zvoēnega hrupa: **94 dB(A)**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo VI**.

#### **Z najlonsko rezalno glavo**

- Izmerjena raven zvoēnega hrupa: **92 dB(A)**  
- Zagotovljena raven zvoēnega hrupa: **94 dB(A)**

#### **S plastiēnim rezilom**

- Izmerjena raven zvoēnega hrupa: **86 dB(A)**  
- Zagotovljena raven zvoēnega hrupa: **88 dB(A)**

Priglařeni organ: **TŮV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraŷe 2, D-90431 Nŷrnberg, Nēmēcija**. Identifikacijska ŷtevilka: **0197**.

Kraj izjave: **Kortenber, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

## **SHQIP**

### **Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-sē**

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresē biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikē**, autorizojmē **Hiroshi Tsujimura** pēr pērpilimin e skedarit teknik dhe deklarimet; se ēshēt pērgjegjēsia jonē e vetme se produkti(et); Pērkufizimi: **Kositēse bari me bateri**. Pērcaktimi i llojit(eve): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**, pērmbush tē gjitha dispozitat pērkatēse tē **2006/42/EC**, gjithashtu gjitha pērmbush edhe tē gjitha dispozitat pērkatēse tē direktivave tē mēposhtme tē KE-sē/BE-sē: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen nē pērputhje me standardet e harmonizuara nē vijim: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Shtojca K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Procedura e vlerēsimit tē pajtueshmērisē qē kērkohet nga Udhēzimi 2000/14/EC qe nē pajtim me **Shtojcēn V**.

#### **Me tēh metalik**

- Niveli i matur i fuqisē sē zhurmēs: **93,7 dB(A)**,  
- Niveli i garantuar i fuqisē sē zhurmēs: **94 dB(A)**.

Procedura e vlerēsimit tē pajtueshmērisē qē kērkohet nga Udhēzimi 2000/14/EC qe nē pajtim me **Shtojcēn VI**.

#### **Me kokē prerēse me najlon**

- Niveli i matur i fuqisē sē zhurmēs: **92 dB(A)**  
- Niveli i garantuar i fuqisē sē zhurmēs: **94 dB(A)**

#### **Me tēh plastik**

- Niveli i matur i fuqisē sē zhurmēs: **86 dB(A)**  
- Niveli i garantuar i fuqisē sē zhurmēs: **88 dB(A)**

Organi i njoftuar: **TŮV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraŷe 2, D-90431 Nŷrnberg, Gjermani**. Numri i Identifikimit: **0197**.

Vendi i deklarētars: **Kortenber, Belgjikē**. Personi pērgjegjēs: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma nē faēen e fundit)

## **БЪЛГАРСКИ**

### **Анекс А: ЕО декларация за съответствие**

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукта(ите): Наименование: **Акумулаторна косачка за трева**. Модел: **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Анекс К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс V**.

#### **С метален нож**

- Измерено ниво на акустична мощност: **93,7 dB(A)**,  
- Гарантирано ниво на акустична мощност: **94 dB(A)**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс VI**.

#### **С рещеца глава с найлонова корда**

- Измерено ниво на акустична мощност: **92 dB(A)**  
- Гарантирано ниво на акустична мощност: **94 dB(A)**

#### **С пластмасов нож**

- Измерено ниво на акустична мощност: **86 dB(A)**  
- Гарантирано ниво на акустична мощност: **88 dB(A)**

Нотифициран орган: **TŮV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraŷe 2, D-90431 Nŷrnberg, Германия**. Идентификационен номер: **0197**.

Място на издаване на декларацията: **Kortenber, Белгия**. Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

## **HRVATSKI**

### **Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti**

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlašćujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehniēke datoteke i izjavljivanje pod vlastitom iskljuēivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Beŷiēni trimer za travu**. Oznaka vrste(a): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedeēih direktiva **EZ-a/EU-a: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedeēim usklaēenim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Prilog K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**. Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/

EC bio je u skladu s Prilogom V.

#### S metalnom oštricom

- Izmjerena razina jačine zvuka: 93,7 dB(A),

- Zajamčena razina jačine zvuka: 94 dB(A).

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom VI.

#### S najlonskom reznom glavom

- Izmjerena razina jačine zvuka: 92 dB(A)

- Zajamčena razina jačine zvuka: 94 dB(A)

#### S plastičnom oštricom

- Izmjerena razina jačine zvuka: 86 dB(A)

- Zajamčena razina jačine zvuka: 88 dB(A)

Nadležno tijelo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka. Identifikacijski broj: 0197.

Mjesto davanja izjave: Kortenberg, Belgija. Odgovorna osoba: Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V. (datum i potpis na zadnjoj stranici)

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexa K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde anexei V.

#### Cu cuțit metalic

- Nivel de putere acustică măsurat: 93,7 dB(A),

- Nivel de putere acustică garantat: 94 dB(A).

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde anexei VI.

#### Cu cap de tăiere cu fir de nailon

- Nivel de putere acustică măsurat: 92 dB(A)

- Nivel de putere acustică garantat: 94 dB(A)

#### Cu cuțit din plastic

- Nivel de putere acustică măsurat: 86 dB(A)

- Nivel de putere acustică garantat: 88 dB(A)

Organism notificat: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania. Număr de identificare: 0197.

Locul declarației: Kortenberg, Belgia. Persoana responsabilă: Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V. (data și semnătura pe ultima pagină)

## МАКЕДОНСКИ

### Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: Makita Europe N.V., со деловна адреса: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија. Го овластуваме Hiroshi Tsujimura за составување на техничката датотека и изјавуваме под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Безичен тример за трева**. Ознака на тип(-ови): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиве на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Анекс К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Postапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс V**.

#### Со метално сечило

- Измерено ниво на звучна моќност: 93,7 dB(A),

- Гарантирано ниво на звучна моќност: 94 dB(A).

Postапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс VI**.

#### Со глава за сечење со најлон

- Измерено ниво на звучна моќност: 92 dB(A)

- Гарантирано ниво на звучна моќност: 94 dB(A)

#### Со пластично сечило

- Измерено ниво на звучна моќност: 86 dB(A)

- Гарантирано ниво на звучна моќност: 88 dB(A)

Известен орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија. Идентификациски број: 0197.

Место на давање на изјавата: Kortenberg, Белгија. Одговорно лице: Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V. (datum и потпис на последната страница)

## ROMÂNĂ

### Anexa A: Declarație de conformitate CE

Noi, Makita Europe N.V., cu sediul social în: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia, în calitate de producători, îl împuternicim pe Hiroshi Tsujimura pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Motocositoare pentru iarbă fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate:

## СРПСКИ

### Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: Makita Europe N.V., пословна адреса: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија, овлашћујемо Hiroshi Tsujimura да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Безични тример за траву**, Ознака тип(ов): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Додатак К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Процедура проценjвања усклађености према директиви 2000/14/EC је била у складу са **додатком V**.

#### Са металним сечивом

- Измерени ниво јачине звука: 93,7 dB(A),

- Гарантовани ниво јачине звука: 94 dB(A).

Процедура проценjвања усклађености према директиви 2000/14/EC је била у складу са **додатком VI**.

#### Са најлонском резном главом

- Измерени ниво јачине звука: 92 dB(A)

- Гарантовани ниво јачине звука: 94 dB(A)

#### Са пластичним сечивом

- Измерени ниво јачине звука: 86 dB(A)

- Гарантовани ниво јачине звука: 88 dB(A)

Обавештена страна: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Немачка. Идентификациони број: 0197.

Место изјаве: Kortenberg, Белгија. Одговорна особа: Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V. (datum и потпис се налазе на последњој страници)

## РУССКИЙ

### Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: Makita Europe N.V., Рабочий адрес: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия. Уполномочиваем Hiroshi Tsujimura для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Акумуляторная Коса**. Обозначение типа(ов): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/EC**, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и производится согласно

следующим гармонизованным стандартам: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Приложение К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/ЕС, была проведена согласно Приложению V.

#### С металлическим лезвием

- Измеренный уровень мощности звука: **93,7 дБ(Ср.)**,  
- Гарантированный уровень мощности звука: **94 дБ(Ср.)**.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/ЕС, была проведена согласно Приложению VI.

#### С нейлоновой режущей головкой

- Измеренный уровень мощности звука: **92 дБ(Ср.)**  
- Гарантированный уровень мощности звука: **94 дБ(Ср.)**

#### С пластиковым лезвием

- Измеренный уровень мощности звука: **86 дБ(Ср.)**  
- Гарантированный уровень мощности звука: **88 дБ(Ср.)**

Уполномоченный орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия. Идентификационный номер: 0197.

Место декларирования: **Kortenberg, Бельгия**. Ответственное лицо: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпись на последней странице)

## ҚАЗАҚША

### А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

**Makita Europe N.V.**, Жұмыс мекенжайы: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**

**Hiroshi Tsujimura** мырзаға техникалық файлды құрастыру өкілдігін беріп, айрықша жауапкершілікпен келесі өнім(-дер):

Атауы: **Акумуляторлы шалғы**

Түрінің(түрлерінің) коды: **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L.**

**2006/42/ЕС** стандартының барлық тиісті талаптарына, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** ЕҚ/ЕО директивааларының барлық тиісті талаптарына сәйкес келеді, сондай-ақ **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 К қосымшасы, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012** келісілген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлімдейді.

2000/14/ЕС директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **V қосымшасына** сәйкес болған.

#### Металл дискі бар

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **93,7 дБ(А)**,  
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **94 дБ(А)**.

2000/14/ЕС директивасына сәйкес талап етілетін сәйкестікті бағалау процедурасы **VI қосымшасына** сәйкес болған.

#### Нейлон қырку басы бар

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **92 дБ(А)**  
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **94 дБ(А)**

#### Пластик дискі бар

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: **86 дБ(А)**  
- Кепілдікті акустикалық қуат деңгейі: **88 дБ(А)**

Нотификация органы: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**. Идентификатор: **0197**.

Мәлімдеме жасалған жер: **Kortenberg, Бельгия**.

Жауапты тұлға: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (күні мен қол соңғы бетке қойылған)

## УКРАЇНСЬКА

### Додаток А: Декларация про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: **Makita Europe N.V.**, адреса компанії: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія**.

Надаємо **Hiroshi Tsujimura**, уповноваження скласти технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування:

**Акумуляторна газонокосарка**. Визначення типу(ів): **DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**. Відповідають усім відповідним положенням **2006/42/ЕС**, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/ЕС** та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Додаток К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 50581:2012**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/ЕС, проведено відповідно до **Додатка V**.

#### З металовою ріжучою пластинною

- Вимірний рівень потужності звуку: **93,7 дБ(А)**,  
- Гарантований рівень потужності звуку: **94 дБ(А)**.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/ЕС, проведено відповідно до **Додатка VI**.

#### З тримерною головкою з нейлоном кордом

- Вимірний рівень потужності звуку: **92 дБ(А)**  
- Гарантований рівень потужності звуку: **94 дБ(А)**

#### З пластиковою ріжучою пластинною

- Вимірний рівень потужності звуку: **86 дБ(А)**  
- Гарантований рівень потужності звуку: **88 дБ(А)**

Нотифікований орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Німеччина**. Ідентифікаційний номер: **0197**.

Місце декларування: **Kortenberg, Бельгія**. Відповідальна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (дата і підпис на останній сторінці)

## 简体中文

### 附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: **Makita Europe N.V.**, 营业地址: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时**。授权 **Hiroshi Tsujimura** 编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品: 名称: **充电式割草机**。类型名称:

**DUR369A, DUR369L, AT3726A, AT3726L**。满足 **2006/42/EC** 的所有相关条款, 并且也满足以下 **EC/EU** 指示的所有相关条款: **2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC**, 并根据以下协调标准制造: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60745-1:2009+A11:2010 附录K、EN ISO 11806-1:2011、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN 50581:2012**。

2000/14/EC 指示所需的符合性评估程序依照附录V。

#### 用金属刀片

- 测得的声功率级: **93.7 dB(A)**,  
- 保证的声功率级: **94 dB(A)**。

2000/14/EC 指示所需的符合性评估程序依照附录VI。

#### 用尼龙切割头

- 测得的声功率级: **92 dB(A)**  
- 保证的声功率级: **94 dB(A)**

#### 用塑料刀片

- 测得的声功率级: **86 dB(A)**  
- 保证的声功率级: **88 dB(A)**

通知主体: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德国**。标识号: **0197**。

声明地点: **Kortenberg, 比利时**。负责人: **Hiroshi Tsujimura, 总监 – Makita Europe N.V.** (日期和签名在最后一页上)



**附錄A: EC符合性聲明**

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時。

授權Hiroshi Tsujimura編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式割草機**

產品類型: DUR369A、DUR369L、AT3726A、AT3726L。

符合2006/42/EC的所有相關條款, 並且符合下列EC/EU法規的所有相關條款: 2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC並且根據下列經過協調的標準製造: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60745-1:2009+A11:2010 附錄K、EN ISO 11806-1:2011、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN 50581:2012。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄V為依據。

**金屬刀片**

- 測得的聲音功率電平: 93.7 dB(A),

- 保證的聲音功率電平: 94 dB(A)。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄VI為依據。

**尼龍切割頭**

- 測得的聲音功率電平: 92 dB(A)

- 保證的聲音功率電平: 94 dB(A)

**塑膠刀片**

- 測得的聲音功率電平: 86 dB(A)

- 保證的聲音功率電平: 88 dB(A)

通知團體: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德國。

識別號碼: 0197。

聲明地點: Kortenberg, 比利時。

負責人: Hiroshi Tsujimura, 指導者 - Makita Europe N.V. (日期與簽名在最後一頁)





A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Kuyama', written in a cursive style.

1. 10. 2019

**Makita Europe N.V.**

Jan-Baptist Vinkstraat 2,  
3070 Kortenberg, Belgium

IDE

885742-500